

hasard et de la nécessité : segundu Democrite, tütu cech' esiste ünte l'üniver-su è frütu d'u asar e d'a necessità.

nëfle *sf.* nespuru *sm.* - *temps et paille font mûrir les nëfles* : tempu e paya fan maürà i nespuri P. - *nëfle du Japon* : nespuru *sm.*, giapun *sm.* - *nëfle d'hiver* : puci *sm.*

neige *sf.* neve - *chute de neige* : nevada *sf.* - *boule de neige (arbuste)* : burbunise *sm.* - *aufs à la neige* : ciaira d'œvu sbatüa.

néolithique *a.sm.* neulíticu - *le Néolithique, dans nos régions, a commencé il y a quelque six mille ans* : u Neulíticu, ünt'e nostre regie, à cumençau scaiji sei mil'ani fà.

nerf *sm.* nervu - *porter sur les nerfs* : dà ai nervi - *piquer une crise de nerfs* : fà üna matana - *l'argent est le nerf de la guerre* : l'oru è u nervu d'a gherra.

net *a.sm.* netu, propre - *faire place nette* : lascià piaça neta - *poids net* : pesu netu - *en avoir le cœur net* : ne iesse sügüru * **net** *ad.* d'ün cou, ün modu ciairu - *briser net* : struncà - *parler net* : parlà ciairu - *il s'est cassé net* : s'è rutu d'ün cou; s'è struncau.

nez *sm.* nasu - *petit nez* : nasin *sm.* - *gros nez* : nasun *sm.*, canapia *sf.*, nasola *sf.* - *en prendre plein le nez* : ne piyà üna nasada - *le bout du nez* : a punta d'u nasu - *avoir le nez creux* : avè bon nasu - *se piquer le nez* : s'ümbriagà - *fourrer son nez partout* : iesse ficanasu - *se casser le nez* : truvà porta serrà.

Nice *n.* Niça - *l'or de Nice ne vaut pas un pet de lapin (une goutte)* : l'oru de Niça nun và mancu'na stissa I.

nid *sm.* niu - *route à nids de poules* : camin a cioti - *petit à petit l'oiseau fait son nid* P. : a pocu a pocu l'aujelu fà u niu.

noce *sf.* noça - *faire la noce* : fà baldoria - *n'être pas à la noce* : iesse marcomudu.

Noël *nm.* Natale - *arbre de Noël* : arburu nataliçu - *Noël au balcon, Pâques au tison* P. : Natale au giœgu, Pasca au fœgu P. - *on taille la vigne*

vers la Noël : se pua suta Natale P. - *il en va aux agneaux à Pâques comme aux bœufs à la Noël* : tantu ghe và ai agneli a Pasca cuma ai böei a Natale P.

nœud *sm.* grupu, nutu - *nœud coulant* : lassu *sm.* - *nœud de rubans* : fiocu *sm.* - *tous les nœuds viennent sous le peigne* : lüti i grupi vegnu suta u piencie - *nœud papillon* : cravata a parpayeta - *ce bois est plein de nœuds* : stu boscu è cin de nuti.

noir *a.s.* negru, moru, murelu, uscüru - *une jument noire* : üna cavala mora - *être noir* : iesse ümbriagu - *broyer du noir* : avè a babarota - *une nuit noire* : üna nocte funda - «*comme tu es noir !*» *dit le merle au corbeau* : «*cuma si negru !*» dije u merlu au crovu P.

nom *sm.* nume, nome, sustantivu - *inscrire au nom de* : üntestà - *se faire un nom* : se fà ün nome - *nom de Dieu !* : Cristu ! sacranun ! - *appeler les choses par leur nom* : parlà ciairu.

nombre *sm.* nümeru, nombre - *le plus grand nombre* : a magiù parte - *bon nombre* : bona partia ; bela scarà - *il a nombre d'amis* : gh'à ün mügiu d'amighi.

non *ad.nég.* non, nun - *dire non* : di de non - *moi non plus* : mancu min - *c'est moi et non lui* : sun min e nun clu - *mais non* : berlic e berloc I. * **non** *sm.* non - *un non catégorique* : ün non categoricu.

nord *a.sm.* nord, setentriun - *perdre le nord* : perde a testa - *vents du Nord* : mistral, tramontane : venti dau Nord : mistrau, tramuntana.

note *sf.* nota, nutaçiun ; *sm.* chœntu - *prendre des notes* : piyà note - *ce violoniste fait des fausses notes* : stu viulunista fà steche - *la note, s'il vous plaît !* : u chœntu, per piejë !

notre *a.poss.m.sing.* u nostru - *notre chien* : u nostru can - *notre f.sing.* a nostra - *notre maison* : a nostra casa - **nos** *m.pl.* i nostri - *nos chiens* : i nostri cai - **nos** *f.pl.* e nostre - *nos maisons* : e nostre case.

nôtre, le nôtre *pron.poss.m.sing.* u